

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

ES Spanien

Neue Gebührenbeträge

Mit Gesetz Nr. 12/1996 vom 30. Dezember 1996¹ sind die Patentgebühren geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Spanien werden darauf hingewiesen, daß ab **1. Januar 1997** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

13 875 ESP (12 975 ESP für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern)

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

37 000 ESP zuzüglich 1 485 ESP für jede über 22 hinausgehende Seite der Übersetzung (31 330 ESP zuzüglich 1 190 ESP für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern)

3. Jahresgebühren:

	ESP
3. Jahr	3 035
4. Jahr	3 790
5. Jahr	7 240
6. Jahr	10 690
7. Jahr	14 115
8. Jahr	17 570
9. Jahr	21 010
10. Jahr	24 460
11. Jahr	29 635
12. Jahr	34 800
13. Jahr	39 955
14. Jahr	45 150
15. Jahr	50 315
16. Jahr	57 355
17. Jahr	64 100
18. Jahr	71 000
19. Jahr	77 885
20. Jahr	84 785

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: 13 020 ESP

Gebühr für jede ausländische Priorität: 2 845 ESP

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

ES Spain

New fee rates

By Law No. 12/1996 of 30 December 1996¹ the fees for patents have been amended.

Applicants and proprietors of European patents with effect in Spain are advised that from **1 January 1997** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

ESP 13 875 (ESP 12 975 for translations on magnetic data carrier).

2. Publication of translation of the patent specification under Article 65 EPC:

ESP 37 000 plus ESP 1 485 for each page of the translation in excess of the 22nd (ESP 31 330 plus ESP 1 190 for translation on magnetic data carrier).

3. Renewal fees:

	ESP
3rd year	3 035
4th year	3 790
5th year	7 240
6th year	10 690
7th year	14 115
8th year	17 570
9th year	21 010
10th year	24 460
11th year	29 635
12th year	34 800
13th year	39 955
14th year	45 150
15th year	50 315
16th year	57 355
17th year	64 100
18th year	71 000
19th year	77 885
20th year	84 785

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: ESP 13 020

Fee for each foreign priority: ESP 2 845

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

ES Espagne

Nouveaux montants des taxes

Conformément à la loi n° 12/1996 du 30 décembre 1996¹, les taxes relatives aux brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Espagne sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 1997**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

13 875 ESP (12 975 ESP pour traductions sur support de données magnétique).

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

37 000 ESP plus 1 485 ESP pour chaque page de la traduction au-delà de la 22^e page (31 330 ESP plus 1 190 ESP pour traductions sur support de données magnétique).

3. Taxes annuelles :

	ESP
3 ^e année	3 035
4 ^e année	3 790
5 ^e année	7 240
6 ^e année	10 690
7 ^e année	14 115
8 ^e année	17 570
9 ^e année	21 010
10 ^e année	24 460
11 ^e année	29 635
12 ^e année	34 800
13 ^e année	39 955
14 ^e année	45 150
15 ^e année	50 315
16 ^e année	57 355
17 ^e année	64 100
18 ^e année	71 000
19 ^e année	77 885
20 ^e année	84 785

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt: 13 020 ESP

Taxe pour chaque priorité étrangère : 2 845 ESP

¹ BOE 1996, 38946.

¹ BOE 1996, 38946

¹ BOE 1996, 38946

5. Gebühr für eine zusätzliche Recherche (Art. 18 Kgl. Verordnung 2424/1986): 14 915 ESP

6. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 1 870 ESP je Eintragung

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (10. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III. B, Spalte 2, IV, Spalte 3, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

5. Fee for a supplementary search (Art. 18, Royal Decree 2424/1986): ESP 14 915

6. Registering a transfer, licences and other rights: ESP 1 870 per entry

Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (10th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables III.B, column 2, IV, column 3, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4.

5. Taxe pour une recherche complémentaire (Art. 18 Décret Royal 2424/1986) : 14 915 ESP

6. Inscription des transferts, licences et autres droits : 1 870 ESP par inscription

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (10^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 3, VI, colonne 1, VII, colonne 2 et IX, colonne 4.

GR Griechenland

Neue Gebührenbeträge

Mit Beschluß des Verwaltungsrats der Organisation für gewerblichen Rechtsschutz (OBI) vom 14. November 1996¹ sind die Patentgebühren in Griechenland geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Griechenland werden darauf hingewiesen, daß ab **1. Januar 1997** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

79 000 GRD

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

102 000 GRD

3. Jahresgebühren:

	GRD
3. Jahr	12 500
4. Jahr	16 000
5. Jahr	19 000
6. Jahr	24 000
7. Jahr	29 000
8. Jahr	34 000
9. Jahr	39 500
10. Jahr	46 000
11. Jahr	53 000
12. Jahr	63 000
13. Jahr	73 000
14. Jahr	83 000
15. Jahr	93 000
16. Jahr	110 000
17. Jahr	122 000
18. Jahr	134 000
19. Jahr	147 000
20. Jahr	161 000

GR Greece

New fee rates

By decision of the Administrative Council of the Industrial Property Organisation (OBI) dated 14 November 1996¹ the patent fees in Greece have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Greece are advised that from **1 January 1997** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

GRD 79 000

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC:

GRD 102 000

3. Renewal fees:

	GRD
3rd year	12 500
4th year	16 000
5th year	19 000
6th year	24 000
7th year	29 000
8th year	34 000
9th year	39 500
10th year	46 000
11th year	53 000
12th year	63 000
13th year	73 000
14th year	83 000
15th year	93 000
16th year	110 000
17th year	122 000
18th year	134 000
19th year	147 000
20th year	161 000

GR Grèce

Nouveaux montants des taxes

Par décision du Conseil d'Administration de l'Organisation de la Propriété Industrielle (OBI) du 14 novembre 1996¹, les taxes relatives aux brevets en Grèce ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Grèce sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 1997**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

79 000 GRD

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

102 000 GRD

3. Taxes annuelles :

	GRD
3 ^e année	12 500
4 ^e année	16 000
5 ^e année	19 000
6 ^e année	24 000
7 ^e année	29 000
8 ^e année	34 000
9 ^e année	39 500
10 ^e année	46 000
11 ^e année	53 000
12 ^e année	63 000
13 ^e année	73 000
14 ^e année	83 000
15 ^e année	93 000
16 ^e année	110 000
17 ^e année	122 000
18 ^e année	134 000
19 ^e année	147 000
20 ^e année	161 000

¹ Industrial Property Bulletin Nr. 11/1996.

¹ Industrial Property Bulletin No. 11/1996.

¹ Bulletin de la Propriété Industrielle n° 11/1996.